

commentaire

Dubé reste à New York



Pierre TURGEON

J'ai senti que je venais de lui servir un coup en bas de la ceinture.

C'est vraiment l'impression que j'ai eue lorsque j'ai appris à Christian Dubé que les Rangers de New York venaient d'acquiescer les services de Pat LaFontaine en retour d'un choix de deuxième ronde au prochain repêchage et de considérations futures.

La transaction a été annoncée en début de soirée hier et Christian Dubé n'en avait pas eu vent lorsque je lui ai parlé à sa chambre d'hôtel.

Dur coup pour un jeune dont l'important ne se conjugue pas avec salaire, mais plutôt avec opportunité de jouer au hockey; ce qu'il n'a pas encore trouvé à New York. On peut croire que la force des rumeurs de la semaine dernière lui avait permis de rêver que les Sabres...

«Plus tellement de place pour moi»

«Si on m'envoie à Hartford, que veux-tu que je fasse? j'irai», de lâcher un Dubé dont le ton laissait entrevoir un certain désarroi. «Avec Pat LaFontaine dans l'alignement, il n'y a plus tellement de place pour moi chez les Rangers.» D'autant plus que, pour l'instant, confiait-il, Marc Savard est toujours avec les Rangers et rien ne laisse croire qu'on l'enverra parfaire son apprentissage dans la Ligue américaine.

Sur le coup de la déception hier soir, Christian Dubé ne pouvait que s'accrocher aux considérations futures dont faisait mention la dépêche venue d'Associated Presse (AP). La nouvelle publiée la semaine dernière disait que les Rangers de New York obtiendraient Pat LaFontaine en retour de Christian Dubé et d'un choix au repêchage. Hier soir, on avait remplacé le nom de Christian Dubé par des considérations futures.

Que s'est-il passé au cours des derniers jours? Depuis que les médecins des Rangers ont examiné Pat LaFontaine? Les résultats des examens ont-ils forcé les New-yorkais à jouer de prudence? Veulent-ils s'assurer que le vétéran capitaine des Sabres puisse encore jouer avant de laisser partir un jeune espoir?

J'imagine que Christian Dubé s'attardera à cette possibilité pendant quelques heures. Toutefois, connaissant sa force de caractère, je ne pense pas qu'il s'accroche longtemps à ce mince espoir. Gagez plutôt qu'il tentera de faire la preuve qu'il a toujours sa place chez les Rangers. Je suis sûr qu'il patinera à un train d'enfer à l'entraînement d'aujourd'hui...

Waite heureux de sa chance

Et pendant que Christian Dubé se questionnait sur son avenir, son concitoyen Jimmy Waite voyait finalement la chance lui sourire. Bien que, en fin d'après-midi hier, Waite n'avait pas encore trouvé le moyen de s'acclimater à la chaleur torride de Phoenix. «Il doit faire 100 degrés ici.»

Déjà à sa 10e saison professionnelle - Jimmy a maintenant 28 ans - il qualifiait de *bon break* son arrivée à Phoenix via le repêchage intra-ligue de la Ligue nationale de hockey.

«Après mes deux dernières saisons à Indianapolis, je me demandais si je reviendrais dans la Ligue nationale.» Hier, Jim Schoenfeld, son nouvel entraîneur, et Bobby Smith, le directeur général des Coyotes de Phoenix, lui ont confirmé qu'il serait le numéro 2 de l'équipe, derrière Nikolai Khabibulin.

«Darcy Wakeluk ne pourra revenir au jeu avant une période de quatre à six mois, tandis que Pat Jablonski n'est plus à Phoenix. Cette fois, je crois avoir la chance de me trouver à la bonne place au bon moment. Je suis encore surpris de me savoir ici», confiait un Waite finalement heureux de devoir souffrir de la chaleur.

Le derby des Faucons et Tigres, à qui mieux mieux (C3)

2 ex-Faucons avec l'



Louis-Éric ALLARD

Sherbrooke
«Il faut croire que les dépisteurs se trompent parfois.»

Cette remarque, c'est celle de Pascal Trépanier. Ce dernier a reçu la confirmation, hier, qu'il commençait la saison avec l'Avalanche du Colorado, tout comme Eric Messier.

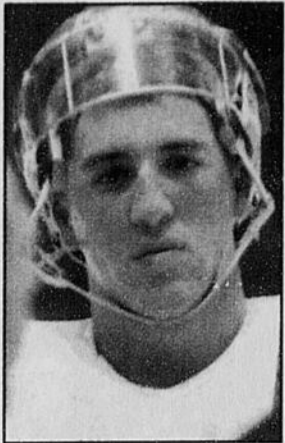
Ces deux défenseurs portaient pourtant encore les couleurs des Faucons de Sherbrooke à l'âge de 20 ans, n'ayant pas été réclamés par une formation de la Ligue nationale de hockey. Quatre ans plus tard, les voilà dans la grande ligue!

Dire que Messier se contentait de jouer dans une ligue de garages et que Trépanier réfléchissait sur son avenir en évoluant dans la *East Coast League*. De belles histoires dans les deux cas, des histoires qui se ressemblent étrangement.

«On a joué trois saisons ensemble dans le junior majeur et personne ne semblait prêt à nous donner une chance malgré la bonne tenue que l'on affichait sur la glace», se souvient Trépanier.

«En marchant dans les rues de Denver, aujourd'hui (hier), Eric et moi, on se disait à quel point, nous étions heureux. Nous ne réalisons vraiment pas ce qui se passe. C'est un rêve de jeunesse qui se concrétise. Lorsque j'ai annoncé la nouvelle à mes parents, ils ne portaient plus à terre», a raconté un Trépanier volubile lorsque joint à sa chambre d'hôtel à Denver.

Messier, qui avait déjà goûté à la LNH la saison dernière en disputant 27 matchs (dont six en séries) avec l'Avalanche, ne commencera pas seulement la



Eric Messier



Pascal Trépanier

saison au Colorado. L'entraîneur l'a avisé qu'il peut se trouver un appartement. C'est donc dire qu'il devrait passer toute la saison avec l'Avalanche, à moins que ses résultats sur la glace ne répondent pas aux attentes.

«D'avoir disputé un premier match dans la LNH fut un très beau moment, de commencer la saison ici c'est tout aussi spécial. Je savais qu'il y avait un surplus de défenseurs, je ne tenais donc rien pour acquis même si j'avais terminé la dernière saison avec l'Avalanche», affirme l'athlète originaire de Saint-Germain-de-Grantham, près de Drummondville.

Un second Mario Tremblay!

Il y a tellement de défenseurs au Colorado, qu'on a décidé de muter Trépanier à l'aile droite, même s'il n'a toujours connu qu'une position, celle de défenseur.

«C'est la mode ici, rigole Trépanier. L'an passé, c'était Brent Severn, Aaron Miller et Jon Klemm, qu'ils avaient transformés en attaquants, cette année, c'est Wade Belak et moi. Je n'ai rien contre, même que j'aime ça. Mon rôle, c'est celui d'un ailier de troisième ou quatrième trio, soit un plombier qui donne de bonnes mises en échec. Ce n'est pas moi qui est là pour marquer des buts.»

Étrangement, Trépanier se retrouve dans un rôle qu'a rempli à merveille Mario Tremblay, son oncle. Il jouait à l'aile droite comme lui. «J'ai tenté de rejoindre Mario, je lui ai annoncé la nouvelle sur son répondeur. C'est sûr que je ne détesterais pas avoir la chance de démontrer que je peux devenir un second Mario Tremblay.»

Contrat d'un an

Cette transformation comme ailier lui a ouvert une place au Colorado. «J'ai signé un contrat d'un an cet été, mais j'ai pensé à l'idée d'aller évoluer immédiatement en Europe. Je me suis assis avec mon agent et on a convenu que je devais me donner une autre chance d'évoluer dans la LNH. Mais avec le nombre de défenseurs ici, je croyais que mes chances étaient minces», confie le hockeyeur de Gaspé qui a passé les deux dernières saisons dans la Ligue américaine avec le club-école de l'Avalanche.

Trépanier espère maintenant disputer son premier match dans la LNH demain lors de la visite des Stars de Dallas. «L'entraîneur m'a dit que si je joue ce match, ce sera comme ailier. Avec les blessures à Mike Ricci et Keith Jones, il n'y a qu'un réserviste à l'avant. Je me croise les doigts et espère avoir la chance de jouer ce premier match dans la LNH.»

Messier ignorait lui aussi s'il allait être de l'alignement.

Sans nouveau stade au centre-ville, les Expos s'en vont

«On a un problème de stade»

Richard MILO

Montréal (PC)

Ça passe ou ça casse. Les Expos ne seront plus à Montréal dans deux ans s'ils n'obtiennent pas la certitude qu'ils auront un nouveau stade au centre-ville.

Place au rêve! En conférence de presse, le président Claude Brochu a répété, hier, que la survie du baseball à Montréal passe obligatoirement par la construction d'un nouveau stade au centre-ville de Montréal.

«Ce sera l'hiver le plus important de notre histoire. Si on passe à travers et obtient l'appui des entreprises qu'on recherche, on va sortir gagnant. C'est notre défi.»

Les Expos disent qu'ils n'ont pas le choix. Ils encaisseront des pertes de 13 millions \$ en 1997 après avoir perdu 6 à 7 millions \$ la saison précédente. Pour stopper l'hémorragie, ils envisagent de réduire leur masse salariale à environ 10 millions \$ la saison prochaine en liquidant Pedro Martinez, Mike Lansing, David Segui, Darrin Fletcher et Henry Rodriguez.

«Le refus de parler d'une vente de feu semblable à celle du printemps 1995 mais c'est tout comme. Martinez et Lansing seront échangés. On ne fera aucune offre à Segui et Fletcher sur le marché des joueurs autonomes. Et Rodriguez ne sera pas protégé lors du repêchage d'expansion.»

Impossible de continuer

«Notre seule raison d'être, c'est de gagner, a dit Brochu. Nos partisans veulent qu'on gagne la Série mondiale. C'est ce que nous voulons aussi mais il y a trop de contraintes. Il est impossible de continuer dans les conditions actuelles. Perdre de l'argent, ce n'est pas agréable.»

«La survie des Expos passe par un stade au centre-ville. L'objectif est d'avoir une équipe championne pour l'an 2001 - la première année du stade au centre-ville.»

Lisant d'abord en français, puis en anglais, un texte clair qu'il avait préparé, Brochu a donné des chiffres éloquentes pour justifier sa position.



Photo PC

«Il est impossible aux Expos de continuer dans les conditions actuelles», assure le président des Expos, Claude Brochu.

Salaires et revenus

Convertie en argent canadien, la masse salariale des quatre équipes prenant part aux éliminatoires dans la Ligue américaine s'élève à 105 millions \$ pour les Yankees, à 95 millions \$ pour les Orioles, à 90 millions \$ pour les Indiens, et à 70 millions \$ pour les Mariners.

Dans la Ligue nationale, la masse salariale des Braves s'élève à 90 millions \$, celle des Marlins à 80 millions \$, des Giants à 65 millions \$ et des Astros à 50 millions \$.

Cette année, la masse salariale des Expos s'abaisse à 18 millions \$ américains.

«Avec un nouveau stade, les revenus seront suffisants pour avoir une masse comparable à la moyenne dans cinq ans, c'est-à-dire entre 90 à 100 millions \$ can», a affirmé Brochu.

Cette année, les Expos ont attiré un peu moins de 1,5 million au Stade olympique après avoir baissé le prix de leurs billets, une stratégie qui s'est avérée un échec et qu'on ne répètera pas, a dit Brochu.

«La semaine dernière, Pedro lançait

et il n'y avait que 9000 personnes au stade. On a un problème de stade.»

Le coût du nouveau stade que les Expos souhaitent au centre-ville s'élève à environ 250 millions \$. La vente des loges réservées aux entreprises se déroulent bien et les Expos disent qu'ils auront de bonnes nouvelles d'ici le début du mois de novembre.

150 millions \$ des gouvernements

Il reste cependant que Brochu a estimé à environ 150 millions \$ la contribution nécessaire des gouvernements, une somme qu'il faudra aller chercher avec de l'imagination. On ne peut espérer, comme aux États-Unis, une implication directe des gouvernements.

Actuellement, 40 pour cent des revenus des Expos proviennent des États-Unis. Le partage des revenus par le système de péréquation du baseball majeur procure entre 9 à 10 millions \$ américains à l'équipe montréalaise.

Les Expos ont fait un premier pas vers la rentabilité en Floride en obtenant pour presque rien la construction à Jupiter d'un complexe ultra-moderne qu'ils partageront pendant le camp d'entraînement à compter du prin-

temps avec les Cards de St. Louis. Pour la première fois de leur histoire, ils auront le privilège de réunir dans le même site tous les joueurs de leur organisation. Ils s'entraînaient depuis plusieurs années à West Palm Beach mais le camp des ligues mineures était situé à Lantana.

Un commentaire de Louis-Éric Allard en C3
Des années de vaches maigres en vue (C5)

Un défi pour les amateurs de hockey

Quel amateur de hockey n'aimerait pas former son équipe dans la Ligue nationale?

C'est ce que vous offre le Défi-Hockey de La Tribune afin d'ajouter à votre intérêt pour le hockey et pour nos pages sportives tout en vous donnant l'opportunité de gagner des prix intéressants.

Des billets pour un match du Canadien au Centre Molson, des sacs de hockey SherWood, des repas au restaurant La Cage aux Sports, des chandails du Canadien, des bons d'achat à la Clinique du Sport, une loge à un match des Faucons de Sherbrooke, bref les prix sont nombreux... Et, la saison de la Ligue nationale s'annonce captivante!

Vous pourrez vous inscrire gratuitement à notre Défi-Hockey dès demain. Surveillez la section sportive. Le Défi-Hockey offrira plusieurs options et il sera possible de faire des échanges au cours de la saison.

Consultez attentivement la page d'inscription à compter de demain.

PROTECTION ANTIROUILLE

PROTECT

SANS PITIE POUR LA ROUILLE!

Le traitement antirouille PROTECT est la meilleure protection pour votre véhicule neuf ou usagé.

Prolongez la vie de votre véhicule en choisissant la meilleure solution antirouille: PROTECT

Protège efficacement contre la rouille!

Résiste à l'eau et la neige!

Ne coule pas!

59,99\$ et plus

sans aucun danger!
le meilleur choix

CANADIAN TIRE

SHERBROOKE
1850, rue King Ouest
566-1161

FLEURIMONT
1645, rue King Est
566-5993

75 ANS
YEARS ANNÉES

5\$ RABAIS DE 5\$ 5\$
sur présentation de ce coupon

DÉFI HOCKEY

Inscrivez-vous!

dès le 1^{er} octobre

C'est gratuit!

Les amateurs de hockey pourront à nouveau cette année participer au Défi Hockey Superfans Molson Export de La Tribune. Notre "pool" de hockey offrira des prix intéressants durant 22 semaines.

Surveillez nos pages sportives.

Plus de 8 000\$ en prix à gagner

LaTribune

Jean-Luc Brassard débarque à Coaticook

Christian CARON

Coaticook

Coaticook accueille un visiteur de marque au-

La formule du Marathon de Sherbrooke pourrait être reprise en 98

Jean-Paul RICARD

Sherbrooke

La formule originale du Marathon de Sherbrooke a plu aux participants et il ne faudrait pas être surpris si ce type de marathon gagne en popularité au cours des prochaines années.

Alors que le Marathon de Montréal a dû mettre un terme à ses activités à cause des coûts sans cesse croissant engendrés par les mesures de sécurité et du nombre incroyable de bénévoles requis, les responsables du marathon de Sherbrooke ont réussi à organiser un marathon avec quatre ou cinq bénévoles.

La formule

Bien sûr, il n'y avait qu'une trentaine de participants, mais la formule permettrait d'organiser un marathon pour quelques centaines de participants avec une grappe de bénévoles.

«Chaque coureur est accompagné d'un cycliste qui assure sa sécurité et voit à son ravitaillement en eau, jus ou autres. Nous sommes partis du centre-ville de Sherbrooke pour nous rendre à North Hatley, soit 21 kilomètres. Pour le retour, ceux qui n'avaient encore jamais couru de marathon pouvaient changer de place avec le cycliste. C'est-à-dire que le cycliste devenait le coureur et le coureur l'accompagnait en vélo sur la piste cyclable pour le retour à Sherbrooke», explique le responsable François Cloutier qui a reçu d'excellents commentaires de la part des participants.

Une dizaine de coureurs ont effectué à pied les 42 kilomètres du Marathon de Sherbrooke. Chacun s'était fixé ses propres objectifs, de sorte que le classement au fil d'arrivée avait vraiment peu d'importance.

«Quant à savoir si nous allons répéter l'expérience l'an prochain, tout dépend de la demande. Si ça répond à un besoin, nous pourrions recommencer», estime François Cloutier.



Dominic Arsenault de Coaticook peut compter sur l'appui du médaillé d'or olympique Jean-Luc Brassard.

... pour aider le skieur Dominic Arsenault

aujourd'hui. Jean-Luc Brassard, le médaillé d'or des Jeux olympiques d'Albertville, passera par le Pavillon des Arts et de la Culture en fin d'après-midi afin d'appuyer Dominic Arsenault, un skieur coaticookois qui lance une campagne de financement à travers la région.

Brassard a accepté de venir à Coaticook parce qu'il croit au potentiel du jeune skieur de 18 ans Dominic Arsenault. Il sait pertinemment aussi ce qu'il en coûte pour participer aux diverses épreuves canadiennes, américaines et européennes en ski acrobatique dans la spécialité des bosses.

Dominic Arsenault se réjouit de cet appui: «Au niveau de compétition où je suis rendu, c'est extrêmement dispendieux d'assurer son développement. Auparavant, sur les circuits québécois et canadiens, on pouvait s'en tirer avec un montant raisonnable. Maintenant, pour m'améliorer, je dois me rendre en Europe. Comme je ne suis pas connu, je ne peux compter sur un commanditaire majeur...»

En plus de l'appui de Jean-Luc Brassard, Arsenault pourra aussi profiter de celui des membres du club de ski alpin Snow Snakes de Coaticook qui ont accepté de parrainer sa campagne de financement.

Année de vérité

Le skieur de Coaticook estime que la prochaine année en sera une de vérité. Il consacrera d'ailleurs

toutes ses énergies à sa discipline. Pas d'école cette année: «Plutôt que d'obtenir un demi-succès à l'université et un demi-succès en ski, j'ai convenu que je devais concentrer mes efforts sur le ski», précise celui qui étudiait aux États-Unis l'année dernière.

«C'est une grosse année, si je n'avance pas cette saison, je vois difficilement comment je pourrais poursuivre.» Dominic Arsenault s'envolera donc pour Tignes, en France, à la mi-octobre en compagnie de ses collègues de l'équipe nationale de développement et quelques membres de l'équipe de la Coupe du Monde, dont Jean-Luc Brassard. Il passera deux semaines à Tignes pour y perfectionner sa technique.

Il se montre très optimiste après avoir profité des mois d'été pour travailler différents aspects pendant un séjour de six semaines à Whistler en Colombie-Britannique. «Ce fut mon meilleur camp d'été depuis plusieurs années. Un camp profitable à tous les points de vue. J'ai amélioré ma vitesse et l'impulsion de mes sauts. En fait, plein de petites choses ont débloqué cet été.»

Après un été aussi profitable, il s'attend à un hiver passablement chargé. Il y a d'abord ce séjour à Tignes, puis il entend participer à la Coupe Canada, en décembre, au Circuit de la Coupe d'Europe en janvier et au circuit Nor-Am en février. Il projette également de participer aux championnats mondiaux juniors, en février en Californie.

Baseball-Sherbrooke André Bolduc réélu président

Sherbrooke (JPR)

André Bolduc a été réélu à la présidence de Baseball-Sherbrooke pour un troisième mandat. Il en est à sa cinquième année de bénévolat au sein de l'organisme.

Mario Rosa a accepté le poste de vice-président. Craig Johnson est de retour au poste de secrétaire pour une cinquième année tandis que Gregg Beaudoin gère les finances de Baseball-Sherbrooke, à titre de trésorier, pour une quatrième année.

Suzanne Pruneau en est également à sa quatrième saison à titre de registraire tandis que Réjean Cazes entreprend une deuxième campagne au poste de relationniste.

Les autres membres du conseil d'administration, élus lors de l'assemblée générale annuelle sont Jacques Côté, Serge Lachance, Benoît Renaud, Gilles Breton et Jean Guillemette.

sport étudiant



Au temple de la renommée

Imacom-Daguerre, par Claude Poulin
Trois nouveaux membres ont été intronisés au temple de la renommée de l'Université Bishop's, soit le Royal Bank Wall of Distinction. Robert Gordon, Gary Chown et Robbie Allen ont été présentés à la foule lors du match de football des Gaiters, samedi, au Coulter Field.

Les Volontaires sans pitié face aux Cougars

Sherbrooke (JPR) - Les Volontaires du Collège de Sherbrooke ont été sans pitié pour les Cougars du Collège Champlain, en soccer collégial, les hommes de Jacques Gagné et Serge Lacroix l'emportant 4-0 tandis que les filles d'Éric Faucher triomphaient 7-1.

En trois matchs de soccer masculin, c'était la troisième victoire par blanchissage pour le gardien André Guerra. Le but de Gaoussa Tounkara, à la dixième minute de jeu, a obligé les Cougars à délaissé le jeu défensif pour se lancer en attaque en ouvrant le jeu. Cédric Harnois, qui en était à son sixième but de la saison, tout comme Gaoussa Tounkara, Vincent Custeau et Martin Grenier ont été les autres compteurs.

David Nadeau et Israël Silva Drouin ont également disputé un bon match en contrôlant le ballon du début à la fin.

Ce soir, 20 heures, les Volontaires rendent visite aux Vulkins du Collège de Victoriaville. Marie-Claude Dubois a marqué trois buts pour conduire les Volontaires à une victoire de 7-1 sur les Cougars. Karine Bélanger et Julie Canuel ont complété avec deux buts chacune.

Le prochain match de l'équipe féminine des Volontaires aura lieu le 5 octobre alors qu'elles accueilleront les Diablos du Cégep de Trois-Rivières.

Patrice Paré honoré à l'UdeS

Le golfeur Patrice Paré qui s'est avéré un pilier de la conquête d'un 10^e titre provincial en golf par le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke en fin de semaine dernière, a été proclamé hier l'athlète de la semaine chez le Vert & Or.

Paré a inscrit le deuxième pointage individuel au championnat provincial universitaire de golf qui se déroulait au club Val Neigette, à Rimouski. Il a ramené des cartes de 77 et 80 qui l'ont laissé à trois coups seulement du Montréalais Frédéric Magnan. Agé de 19 ans, Patrice Paré en est à sa première saison avec le Vert & Or. Il est inscrit au baccalauréat en droit.

Les athlètes de la semaine à Bishop's

O.J. Burnett, qui s'est avéré la vedette offensive des Gaiters de l'Université Bishop's lors du match de football de samedi dernier, a été proclamé le joueur MacDonald de la semaine à Lennoxville tandis que la vedette défensive Rob Smith obtenait une mention honorable.

Rappelons que Burnett a porté le ballon à 22 reprises pour des gains de 140 verges, en plus de capter deux passes pour 15 autres verges gagnées. Ses feintes et sa vitesse d'exécution lui ont permis de se démarquer, ou en tenant hors d'équilibre les joueurs des Stingers de Concordia qui tentaient de le surveiller.

Pour sa part, Rob Smith a effectué 14 plaqués, dont 11 ont été réussis sans aide.

Chez les dames, le titre d'athlète de la semaine à l'Université Bishop's a été décerné à Stephanie Krulich, joueur étoile de l'équipe de rugby.

Stephanie a conduit son

équipe à la victoire, alors que son placement a permis aux Lady Gaiters de l'emporter 12-10 sur les Marlets de l'Université McGill.

Stephanie s'est également distinguée en défensive avec des plaqués qui ont semé la crainte dans les rangs de l'équipe visiteuse.

Ils ne savent plus perdre en soccer

L'addition tardive de plusieurs joueurs ayant évolué pour le Mistral Estrie senior a complètement modifié la physionomie de l'équipe masculine de soccer du Vert & Or qui a ajouté d'autres précieux points au classement de la Ligue universitaire provinciale en fin de semaine.

La formation de Guy Smith n'a pas gagné, mais elle n'a pas perdu non plus en livrant deux matchs nuls de 1-1 aux Patriotes de l'UQTR et aux Citadins de l'UQAM. Le Vert & Or qui avait connu toutes sortes de difficultés la saison dernière, n'a subi qu'un seul revers en cinq rencontres cette saison.

Par ailleurs, du côté féminin, la jeune formation de Maryse Godbout devra faire ses classes cette saison. Elle a tout de même soutiré un verdict nul contre Trois-Rivières en fin de semaine dernière avant de subir un revers de 2-0 face aux Citadins de l'UQAM.

Une rentrée plutôt discrète en cross-country

Les équipes de cross-country de l'Université de Sherbrooke n'ont pu faire mieux qu'une septième position en fin de semaine sur le Mont-Royal où le McGill Invitational lançait la saison universitaire de cross-country.

Les garçons ont pris le septième rang alors que les filles obtenaient la huitième place au classement. Caroline Baudry a été la meilleure des Sherbrookoises en arrêtant le chrono à 14 min 51 sec au terme des 4 km de l'épreuve. Chez les garçons, les meilleurs ont été Phillip Bergeron et David Beaumier, respectivement 36e et 44e.

L'équipe de rugby était fin prête...

L'arbitre du match était en retard de 30 minutes, mais les membres de l'équipe masculine de rugby Vert & Or attendaient le début du match de pied ferme. Ils se sont imposés dès le coup d'envoi en inscrivant un troisième blanchissage consécutif. Cette fois, ce sont les porte-couleurs du Collège MacDonald qui ont goûté la médecine du Vert & Or, 43-0.

L'offensive des hommes du pilote Dave Gauthier a repris là où elle avait laissé pour assurer un peu plus encore sa position déjà confortable au sommet du classement de la division Ouest du circuit universitaire de rugby masculin.

La formation féminine du Vert & Or était inactive en fin de semaine, mais elle se reprendra cette semaine alors qu'elle recevra les Gaiters de l'Université Bishop's, à 16h, vendredi, avant de se rendre au Collège MacDonald dimanche après-midi.



Les membres de l'équipe masculine de rugby Vert & Or (à gauche) attendaient leurs adversaires de pied ferme.

ANNONCEURS, PRENEZ NOTE

LE MARDI 21 OCTOBRE 1997

La Tribune PUBLIERA UN CAHIER SPÉCIAL AUTOMOBILE

Annonces, profitez de cette occasion pour faire connaître vos produits ou services. Un rendez-vous à ne pas manquer!

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE AVANT LE 10 OCTOBRE 1997

POUR PLUS D'INFORMATION:

564-5450

ZONE INTERURBAINE: 1 800 567-6955

Faucons et Tigres: c'est le derby

Pierre TURGEON

Sherbrooke

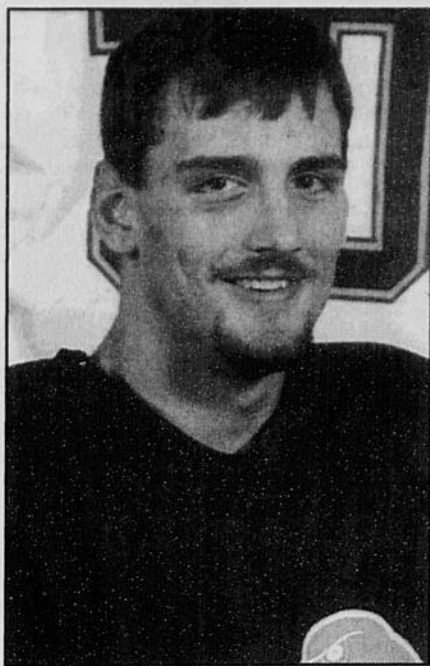
Le championnat dans la Ligue junior majeure du Québec n'est pas très vieux et, déjà hier, les Faucons de Sherbrooke et les Tigres de Victoriaville préparaient leur deuxième affrontement de la saison sur la glace du Palais des sports.

Et les deux équipes n'ont rien fait pour éviter le derby (prononcez derbie comme le font les Français). Non pas qu'elles parlaient de démolition, on alimentait plutôt la grande rivalité qui existe entre ces deux formations.

Si le mot derby vous fait sourire, prenez donc le temps de vérifier ce que dit le Petit Larousse: Après la grande course annuelle de chevaux à Epsom, Larousse parle d'un match qui oppose deux clubs voisins... Hier soir, c'est Robert Mongrain qui a sorti l'expression de son vocabulaire suisse romand.

Le défenseur Jean-François Fortin a été le premier à décocher des flèches en laissant entendre qu'on pouvait ralentir l'excellent Daniel Corso en frappant les Tigres comme les Faucons l'avaient fait à l'ouverture de la saison dans une victoire de 5-4. Ce soir-là, l'attaquant Daniel Corso n'était pas du match, pas plus que l'excellent gardien Mathieu Garon.

«Je n'enlève rien à Daniel Corso, c'est tout un joueur de hockey. Mais il faut le frapper pour l'arrêter, ajoutait Fortin. Corso et Garon sont à Victoriaville et les Tigres viennent de perdre deux fois. J'imagine que les autres équi-



Jason Spence et Jean-François Fortin se promettent un fort match face aux Tigres ce soir.



pes ont fait la même chose.»

Fortin estime par ailleurs qu'il faudra lancer souvent au but pour vaincre le gardien Mathieu Garon. «Si on lance 20 fois, on aura peu de chances de gagner, mais si on lance beaucoup, on finira par marquer. Mathieu Garon a ses faiblesses comme tous les autres gardiens.»

Du respect, mais pas trop

De son côté, l'entraîneur Robert Mongrain se montre beaucoup plus

prudent dans ses propos, mais il promet une attention spéciale à l'as-marqueur des Tigres. «Corso est le genre de joueur qui plus souvent qu'autrement va faire gagner son club. Il faut respecter ces joueurs, mais de là à les regarder aller...»

D'ailleurs, Mongrain respecte beaucoup l'organisation des Tigres et il s'assurera que ses Faucons ne se laisseront pas endormir par les deux revers que viennent de subir les félins à domicile. «Nous devons être prêts parce que je

suis certains que les Tigres, eux, le seront. Pour nous, les Tigres demeurent la grosse équipe de notre division. Toutefois, ils devront jouer du bon hockey pour nous battre. Chose certaine, les amateurs vont assister à un excellent match.»

Les Faucons manqueront encore les services des jeunes défenseurs Martin Beauchesne et Pierre-Luc Courchesne tandis que l'attaquant-recrue Jean-Junior Morin pourrait lui aussi rater ce rendez-vous contre la formation de sa ville natale.

Par contre, Mongrain a signifié dès hier que Frédéric Brindamour retournera devant le filet après sa solide performance dans le revers de 2-1 à Laval, vendredi dernier.

L'attaquant Jason Spence qui avait éprouvé des difficultés contre Edin Burazerovic avait bien l'intention hier de disputer un match plus rude cette fois-ci. «J'entends frapper davantage ce qui inclut que si je dois me battre, je serai là.»

Spence expliquait hier qu'il avait développé de mauvaises habitudes en débutant ses combats la tête trop basse. «J'ai corrigé ce point et il n'est pas question que je laisse tomber face à Burazerovic.»

Par ailleurs, les Faucons ont annoncé hier qu'ils avaient finalement échangé le défenseur Ryan Dodge aux Mooseheads d'Halifax. «En retour d'un choix de sixième ronde au prochain repêchage, explique Normand Dubé. Et si Dodge est toujours dans la Ligue junior majeure du Québec au premier janvier, nous recevrons à la place un

choix de 5e ronde, celui du Drakkar de Baie-Comeau puisque Halifax n'a plus de choix de cinquième ronde.»

commentaire

Une équipe de mendiants...



Louis-Éric ALLARD

Les Expos! Ils ne commencent pas à vous faire suer un peu, vous! Moi si!

J'ai trouvé la dernière saison assez plate merci! Et la prochaine ne s'annonce guère plus reluisante, voire pire. Martinez, Lansing, Segui, Fletcher, Rodriguez qui s'en vont. Tant qu'à faire, ce sont les Expos qui devraient lever les pattes pour de bon!

Fâché, le monsieur? Non, écoeuré! Il faudrait arrêter de nous prendre pour des dupes. On dirait une équipe de mendiants. Oui, les salaires sont faramineux dans le baseball. Je l'ai déjà écrit et je le répète, le baseball est cinglé et déconnecté de la réalité. Les Expos, avec leur masse salariale de 18 millions \$ US, sont bien loin de celle de 105 millions \$ des Yankees de New York ou de 90 millions \$ des Braves d'Atlanta.

Le championnat se gagne avec de l'argent et à ce jeu-là, les Expos ne rivalisent pas à moins qu'on ne leur permette d'utiliser de l'argent de Monopoly.

Claude Brochu crie sur tous les toits que le stade du centre-ville comblerait tous les maux des Expos et qu'on rivaliserait avec les meilleures équipes du baseball majeur. Pour en arriver à ça, il suffirait d'un petit chèque de 150 millions \$ des palliers gouvernementaux. On coupe partout, notamment dans la santé, et il faudrait que les gouvernements contribuent à augmenter la richesse d'un Martinez qui gagnera dans un avenir rapproché plus de 10 millions \$ par saison.

J'ai beau aimer le baseball et nos Z'amours, mais il y a une sacrée limite!

Notre raison d'être!

«Notre seule raison d'être, c'est de gagner», a dit Brochu en conférence de presse hier.

Qu'il le prouve. Pour présenter une équipe championne en 2001, les Expos doivent commencer maintenant à la bâtir. C'est en faisant signer à long terme un Martinez et un Lansing qu'ils y arriveront.

Faire signer Martinez ne serait pas dommageable, car les Expos feront bientôt de l'argent, soit dans un nouveau stade, soit en vendant l'équipe. C'est Brochu qui le dit. Alors payons tout de suite, encaissons plus tard. Comme un REER, quoi!

Les gens ne sont pas prêts à attendre à 2001. Le refrain est usé. Et le scénario de l'équipe qui n'est plus dans le coup en fin de saison, les fans l'ont vu trop souvent.

Gagnez maintenant ou sacrez votre camp!

Corso: «Je vais dormir pareil...»

Christian PAQUIN

Victoriaville

«Fortin pense qu'il suffit de me frapper pour m'empêcher de jouer un match? Eh bien, ce n'est pas nouveau. Ça fait quatre ans que les autres équipes de la ligue se disent ça avant de nous affronter. Il semble que ça n'a pas marché souvent.»

Daniel Corso a laissé échapper un petit sourire en coin devant les affirmations de Jean-François Fortin, des Faucons de Sherbrooke, voulant qu'il s'agisse de le frapper pour l'intimider. «Ça ne me dérange pas qu'il pense ça. Je vais dormir pareil ce soir (hier). Ma préparation de match ne sera pas différente. De toute façon, je suis plus fort physiquement. Je ne suis pas inquiet. A part ça, le nom de Fortin me rappelle le match des étoiles de l'année dernière», a répondu Daniel Corso.

Plus loin dans le couloir menant au vestiaire, François Pagé a écouté la conversation. L'aïlleur droit de Corso a un rôle bien précis à accomplir au sein de la première ligne d'attaque des félins. «S'ils touchent à Daniel, ils vont payer le prix», a-t-il averti.

Vieilles méthodes pour remplir l'aréna

Pour sa part, Alain Rajotte, entraîneur-chef, n'a pas été surpris des affirmations du vétéran des Faucons. Selon lui, ce sont des vieilles méthodes pour «remplir l'aréna».

«Ils ne peuvent pas faire autrement. Nous sommes certains que les Faucons nous donneront une bonne opposition parce qu'ils forment une équipe agressive et ils sont composés de jeunes talentueux. Actuellement, nous jouons sans les services de six réguliers. Nous ne sommes pas au meilleur de notre jeu. Certaines équipes, surtout des jeunes comme les Faucons, utilisent le mé-

me groupe de joueurs depuis plusieurs semaines. Elles veulent tirer profit de la situation. Nous enregistrons et lorsque le moment sera venu, nous répondrons. Concernant Daniel Corso, je ne pense pas que nous pouvons mettre en doute sa robustesse au jeu. S'il a été le joueur le plus utile à son équipe l'année dernière, c'est parce qu'il joue aussi bien dans les deux sens de la patinoire et parce qu'il est capable de se détacher de ses couvreurs qui l'accrochent», a fait valoir Rajotte.

L'entraîneur-chef a eu aussi un petit mot pour Jean-François Fortin. «Est-ce qu'il croit que ses cheveux teints blond vont le rendre plus dur? Il devra assumer ses déclarations. Ce n'est pas le petit blond qui va nous dicter notre façon de jouer. Demain (ce soir), nous avons nos priorités et nous jouerons en fonction de nos intérêts.»

Le mot d'ordre des Tigres pour ce match est la discipline. Comme les Pa-

trick Grandmaitre, Eric Demers, Samuel St-Pierre, Jean-Philippe Morin et Christian Robichaud seront absents du match en raison de blessures et que celui d'Hugo Marchand est incertain, les félins n'ont pas le loisir de visiter trop souvent le banc des pénalités. «Nous jouerons avec notre tête. Il ne s'agit pas d'accepter toutes les invitations», a ajouté Alain Rajotte.

A ce sujet, Edin Burazerovic n'a rien contre l'idée d'affronter Jason Spence une autre fois même si le joueur des Faucons a amélioré sa technique de boxe depuis le premier match. Cependant, il ne s'agit pas de sa priorité. «On verra selon les événements», a-t-il dit.

Enfin, les Tigres n'ont pas l'intention de se presser pour régler le cas des 20 ans. Jean-François Béliveau n'a pas apprécié son retrait du match dimanche. «Je veux parler avec Alain (Rajotte) avant toute chose», a indiqué Béliveau hier.

Gaston Drapeau un peu inquiet face au Titan ce soir

«Ils ne suivent pas le système»

Catherine PAGE

Drummondville

Les Voltigeurs n'auront pas la partie facile, ce soir, alors qu'ils seront les visiteurs du Titan du Collège-français de Laval. La troupe de Gaston Drapeau compte une seule victoire, jusqu'à maintenant, en cinq matchs.

Laval, pour sa part, a pris la tête de la section Lebel. Dimanche, le Titan a eu le dessus 2-1, sur les Tigres de Victoriaville, dans un match serré qui s'est terminé en prolongation. Les Voltigeurs affronteront donc de redoutables adversaires. «Laval a une très bonne équipe, indique l'entraîneur-chef, Gaston Drapeau. Nous les avons battus dans les éliminatoires l'an dernier mais pas haut la main.»

Les Voltigeurs devront faire mieux que dimanche dernier, alors qu'ils ont perdu 3-1 contre les Mooseheads d'Halifax. «On n'a pas travaillé en équipe, expliquait Drapeau, les joueurs d'expérience veulent improviser constamment, ils ne suivent pas le système.» L'entraîneur-chef n'était pas du tout satisfait du travail de ses vétérans lors

de la rencontre de dimanche.

Après l'exercice, hier, Eric Perricone, un des rares à démontrer de l'intensité du début à la fin de chacun des matchs, parlait d'un manque d'opportunisme et s'inquiétait un peu de la fiche déficitaire des siens. «Contre Laval, on n'aura plus le choix de se prendre en main.»

Pourtant, la formation drummondvilloise avait effectué une belle sortie, vendredi, avec un gain de 7-3 sur les Olympiques de Hull. «C'était l'ouverture, tout le monde voulait gagner. Peut-être qu'il y avait moins de motivation, dimanche on est arrivé un peu au ralenti. On devra avoir une meilleure préparation.»

La veille, Gaston Drapeau avait aussi souligné que les matchs du dimanche en fin d'après-midi avaient une dynamique différente que les parties présentées en soirée.

Depuis dimanche, l'équipe a tenu plusieurs réunions pour tenter de mettre le doigt sur les problèmes, «pour rétablir les choses», a dit Gaston Drapeau. L'entraînement d'hier a porté totalement sur les déplacements effectués par les joueurs, lorsqu'ils ne sont

pas porteurs de la rondelle. «Je leur demandais pourquoi ils faisaient tel déplacement et ils me répondaient "je ne le sais pas". On va pratiquer cet aspect un bon bout», a déclaré Gaston Drapeau.

Et Brière?

Les dirigeants des Voltigeurs n'ont eu aucune discussion, jusqu'à présent, avec Daniel Brière, au sujet d'un éventuel retour de celui-ci au sein de l'équipe. «On suit l'histoire dans les journaux», a dit Gaston Drapeau, qui est également directeur général de l'équipe.

Tableau d'honneur universitaire canadien de la Banque Royale pour l'année 1996-1997



Nous félicitons les étudiants de l'UNIVERSITÉ SHERBROOKE, qui ont obtenu des résultats scolaires de 80 % ou plus, tout en représentant leur université dans des épreuves de l'USIC. Ils font partie de ces étudiants exemplaires qui sont de plus en plus nombreux à allier réussite scolaire et prouesses sportives.

Beaudry, Caroline
Cross Country
St-Hyacinthe, PQ

Bernier, Jocelyn
Athlétisme
Fleurimont, PQ

Bilodeau, Geneviève
Athlétisme
Ascot, PQ

Collard, Sébastien
Athlétisme
Chicoutimi, PQ

Côté, Stéphanie
Natation
Victoriaville, PQ

Deshais, Annie
Natation
St-Denis-de-Brompton, PQ

Desmarais, Benoit
Athlétisme
Sherbrooke, PQ

Forest, Magalie
Natation
Gentilly, PQ

Gagné, Eveline
Soccer
Sherbrooke, PQ

Gosselin, Annie
Volleyball
St-Jean-sur-Richelieu, PQ

Grelaud, Pierrick
Athlétisme
Ruelle, France

Lagueux, Annie
Volleyball
St-Appolinaire, PQ

Leunens, Joseline
Athlétisme
St-Élie-d'Orford, PQ

Marin, Jonathan
Natation
St-François, PQ

Ménard, Catherine
Soccer
Sherbrooke, PQ

Ménard, Evelyne
Natation
St-Jean-sur-Richelieu, PQ

Otis, Brigitte
Natation
Carignan, PQ

Rabemananjara, Rova-Niaina
Athlétisme
Madagascar

Rouillard, Isabelle
Natation
Longueuil, PQ

Talbot, Marie Josée
Soccer
Windsor, PQ

Villeneuve, Frédéric
Athlétisme
Chicoutimi, PQ

faucons AA

NOS ÉQUIPES AA CETTE SEMAINE

ATOME
Samedi, 27 septembre
ORFORD ST-FRANÇOIS 3 LASER RICHELIEU 6
Benoit Campagna 1-0
Gabriel Ouellette 1-0
Dominique Guay 1-0

BANTAM
Samedi, 27 septembre
ORFORD ST-FRANÇOIS 2 LASER RICHELIEU 3
David Quirion 1-0
Eric Desrosiers 1-0

MIDGET
Samedi, 27 septembre
ORFORD ST-FRANÇOIS 2 LASER RICHELIEU 5
David Quirion 1-0
Eric Desrosiers 1-0

ATOME
Dimanche, 28 septembre
ORFORD ST-FRANÇOIS 4 AVALANCHE ESTRIE 4
Sébastien Godhue 1-0
Kevin Young 1-0
Benoit Auctil 1-1
Gabriel Ouellette 1-0

BANTAM
Dimanche, 28 septembre
ORFORD ST-FRANÇOIS 6 AVALANCHE ESTRIE 3
Jason Boyer 2-0
David Guillemette 1-0
Nicolas Lemelin 1-2
David Chicoine 1-2
Martin Bellavance 1-0

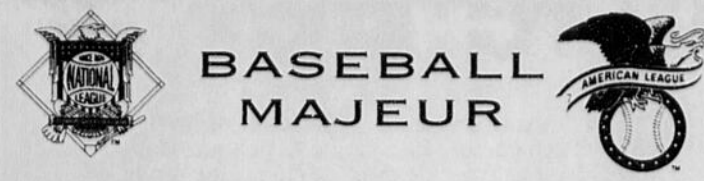
MIDGET
Dimanche, 28 septembre
ORFORD ST-FRANÇOIS 4 AVALANCHE ESTRIE 3
Patrice Tariff 1-0
Patrick Champoux 1-0
Martin Roy 2-1
Eric Gaulin 0-2
Vincent Schvepback 0-2

PEE-WEE
Samedi, 27 septembre
ORFORD ST-FRANÇOIS 1 LASER RICHELIEU 5
Tommy Lacroix 1-0

ATOME
Dimanche, 28 septembre
ORFORD ST-FRANÇOIS 10 AVALANCHE ESTRIE 3
Charles-Philippe Giguère 3-1
Marc-André Roy 1-2
Hugues Verpaalst 2-2
Alexandre Gagné 1-0
Mathieu Beaudoin 1-0
David Beaudoin 1-1
Louis-Philippe Lamontagne 1-1



LES STATISTIQUES



BASEBALL MAJEUR. LIGUE NATIONALE and LIGUE AMERICAINE. Match schedules and results for various teams like Atlanta, Houston, Baltimore, Seattle, etc.



HOCKEY LA LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC. Section Robert-Label, Section Est, Section Centrale, Section Frank-Dillo, Les meneurs.



HOCKEY LA LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC. Section Sherwood, Section CCM, Section CCM, Les meneurs.

HOCKEY

LIGUE DE L'ESTRIE. Atome, Bantam, Pee Wee, Midget. Season statistics for various teams like Victoriaville, Plessisville, etc.

LA LIGUE NATIONALE

LA LIGUE NATIONALE. Saison régulière. Match schedules and results for teams like Los Angeles, Toronto, Pittsburgh, etc.

FOOTBALL

LA LIGUE NATIONALE. Conférence américaine, Conférence nationale. Season statistics for various teams like N. Anglaterra, N.Y. Jets, etc.

TENNIS

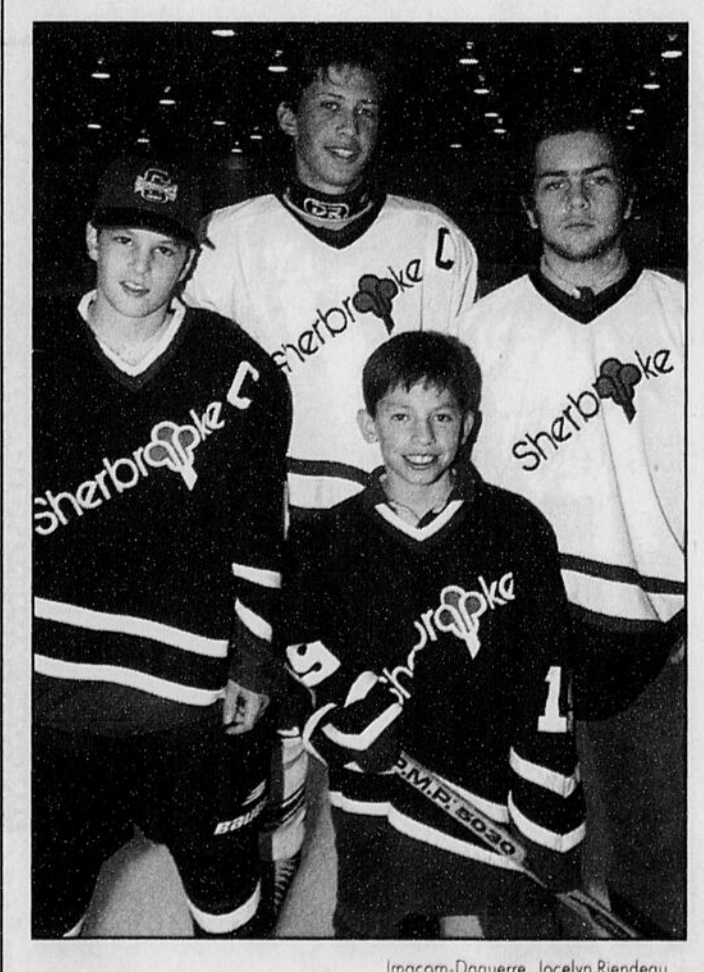
TOURNOI DE CHINE. Simple, Double. Match results for players like Thomas Johansson, Magnus Gustafsson, etc.

CHAMPIONNAT DE SICILE

Simple, Double. Match results for players like Alberto Berasategui, Albert Portas, etc.

CROSS COUNTRY

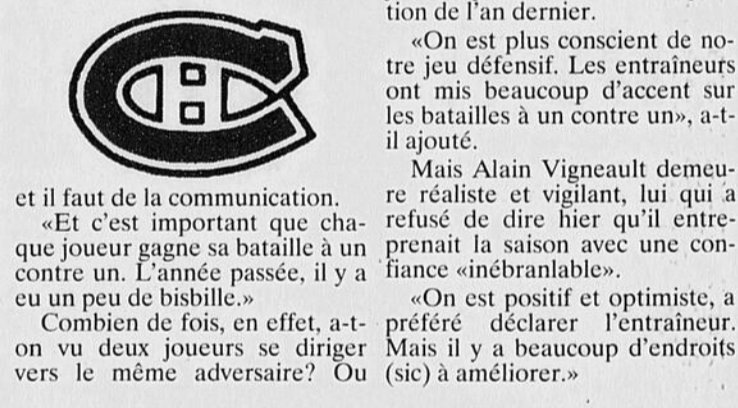
RENCONTRE SCOLAIRE. Résultats de la deuxième rencontre. Results for various schools and categories.



Imacom-Daguerre, Jocelyn Riendeau. Ouverture de la nouvelle saison. Les Ambassadeurs de Sherbrooke, de la Ligue de hockey de l'Estrie...

en un clin d'oeil

John Olerud à l'honneur... New York (AP) — Le joueur de premier but John Olerud, qui a produit 14 points en six matches pour les Mets de New York...



Grande amélioration chez le Canadien: la communication

Guy ROBILLARD. Montréal (PC). La principale amélioration chez le Canadien en matchs préparatoires a probablement été la très forte diminution du nombre de tirs et d'occasions de marquer accordés par rapport à la saison dernière.

Championnat Ernie-Findlay

Une journée de golf misérable. Beaconsfield (PC). Journée plutôt misérable, hier, au club de golf Beaconsfield, en lever de rideau du championnat Ernie-Findlay...

et Jeff King aussi

New York (AP) — Le joueur de troisième but Jeff King, des Royals de Kansas City, a été proclamé le joueur par excellence de la dernière semaine dans la Ligue américaine de baseball.

Matt Johnson suspendu

New York (AP) — La ligue nationale de hockey a suspendu l'ailier Matt Johnson, des Kings de Los Angeles, pour une durée de quatre matches et lui a imposé une amende de 1000 \$ pour avoir cinglé Todd Ewen, des Sharks de San Jose...

St-Jean entraîneur par excellence

Montréal (PC) — Claude St-Jean du CAMO a été désigné l'entraîneur par excellence de l'année par l'Association des entraîneurs de natation du Québec.

Villeneuve-Williams, c'est oui

«Il ne faut jamais baisser les bras», rappelle le pilote québécois

Marc DELBÈS

De La Presse Canadienne

Frank Williams a confirmé, hier, que Jacques Villeneuve et l'Allemand Heinz-Harald Frentzen resteront en poste la saison prochaine.

«Nous sommes ravis de conserver dans notre écurie Jacques et Heinz-Harald», a déclaré Williams, lors d'un point de presse à Wantage, en Angleterre.

Cette annonce met ainsi un terme à la rumeur qui a couru la semaine dernière voulant que Villeneuve passe

chez Prost Grand Prix l'an prochain. Le clan Villeneuve ne sera pas fâché que cette question soit enfin réglée.

Il aura fallu à peine plus d'une semaine à Jacques Villeneuve pour élucider plusieurs questions en suspens.

A la faveur de ses victoires en Autriche et au Nurburgring en l'espace de huit jours, Villeneuve a pris une sérieuse option sur le championnat des pilotes. Dans deux semaines au Japon, il n'a besoin que d'un point de plus que son rival Michael Schumacher (Ferrari) pour être couronné.

Avec deux courses à disputer cette saison, la confiance est telle que Frank

Williams n'a pas hésité à concéder le titre à Villeneuve.

«A mes yeux, Jacques est déjà champion du monde, a-t-il confié dimanche. Je crois qu'il vient, avec cette victoire, de remporter le titre. Je suis très fier de lui.»

Palmarès éloquent

En devenant champion du monde en Formule Un, Villeneuve franchirait une autre étape importante dans sa carrière. Agé de seulement 26 ans, il ajouterait ce titre à son championnat de la série CART obtenu en 1995. Sans compter qu'il a enlevé les 500 milles d'Indianapolis, une course considérée

comme la plus prestigieuse au monde.

Villeneuve a toujours dit qu'il faisait de la course automobile pour gagner et il n'a pas laissé les nombreux soucis - remontrances des dirigeants de la FIA, relations tendues avec ses patrons et mauvaises stratégies en course - survenus cette saison miner sa détermination.

«J'ai toujours cru pouvoir remporter le championnat cette saison, même quand j'étais loin derrière Michael au classement, a laissé entendre Villeneuve, dimanche. Il ne faut jamais baisser les bras.»

C'est sans doute ce que Schumacher se dit en ce moment.

Des années de vaches maigres devant les Expos

Richard MILO

Montréal (PC)

En attendant l'an 2001, l'année où ils envisagent de jouer dans leur stade du centre-ville, les Expos ont des années de vaches maigres devant eux.

L'herbe sera plus verte dans le champ du voisin.

«Nous allons préparer une équipe championne pour évoluer dans le nouveau stade en 2001», a dit le directeur général Jim Beattie.

«Je vous assure que la haute direction s'est engagée dans cette voie. Cette équipe deviendra une équipe championne en cours de route.»

Les Expos ne retiendront pas les joueurs autonomes David Segui et Darrin Flecher. Ils ont l'intention d'échanger Pedro Martinez et Mike Lansing. Et Henry Rodriguez ne sera pas protégé lors du repêchage d'expansion.

«La probabilité que l'on garde ces joueurs est très mince, a dit Beattie. Nous allons miser sur des jeunes pour bâtir en vue de l'an 2001.»

«Je comprends que ce ne soit pas très populaire. Personne ne veut se retrouver dans l'obligation d'échanger des joueurs de ce calibre et ne pas retenir des joueurs autonomes», a ajouté Beattie.

Les Expos offriront au cours des prochains mois des contrats aux jeunes qu'ils considèrent comme le noyau de leur équipe. Le directeur général n'a cependant mentionné aucun nom.

Il est possible que la masse salariale des Expos s'élève à moins de 10 millions \$ la saison prochaine. Ils veulent éviter d'encourir des pertes. Le départ des cinq joueurs étoiles se traduira par une perte importante de spectateurs.

Martinez est un sérieux candidat au trophée Cy Young et Mike Lansing est considéré comme l'âme de l'équipe depuis quelques années.

SÉRIES DE CHAMPIONNAT DU BASEBALL



Kevin Brown sera le lanceur partant des Marlins contre les Giants.

Bonds, «une bombe à retardement»

Miami (AP)

Quand Barry Bonds se présentera à la plaque pour la première fois en cinq ans en séries éliminatoires ce soir, son ancien gérant sera là pour le surveiller.

«Barry est une bombe à retardement», a dit Jim Leyland hier.

Bonds et Leyland étaient ensemble à Pittsburgh, mais là, ils s'affronteront à Miami. Ni l'un ni l'autre n'a jamais atteint la Série mondiale. Et seulement un des deux passera à la série de la championnat de la Ligue nationale à la suite de l'affrontement entre les Giants de San Francisco et les Marlins de la Floride.

Le gaucher Kirk Rueter (13-6, moyenne de points mérités de 3.45) sera au monticule pour les Giants face à au droitier Kevin Brown (16-8, moyenne de 2.69) dans le premier match. Les Marlins en seront à leur première participation aux séries de leur histoire. Les Giants y ont participé pour la dernière fois en 1989.

Bonds a connu une bonne saison avec une moyenne de .291, 40 circuits, 101 points produits et 145 buts sur balles, mais les lanceurs des Marlins ne l'ont pas épargné. Contre eux, il n'a obtenu que trois coups sûrs en 29 présences pour une faible moyenne de .103.

Contre Brown, il n'a obtenu qu'un coup sûr en 18 présences en carrière.

Les autres frappeurs des Giants n'ont pas connu trop de succès non plus contre Brown.

La pression sur les Braves

Atlanta (AP)

Nous n'assisterons peut-être pas à la série à sens unique que tout le monde prévoit.

Bien sûr, les Braves d'Atlanta ont la meilleure fiche, les meilleurs lanceurs, plus d'expérience en séries. En fait tout semble les favoriser à l'aube de leur série de section contre les Astros de Houston, série qui commence ce soir.

Mais les Astros, eux, ne semblent pas intimidés du tout. Ils ont affronté les Braves 11 fois cette saison et tous les matches se sont soldés par une différence de deux points ou moins. Les Astros croient que les matches peuvent être suffisamment serrés pour leur permettre de causer la surprise.

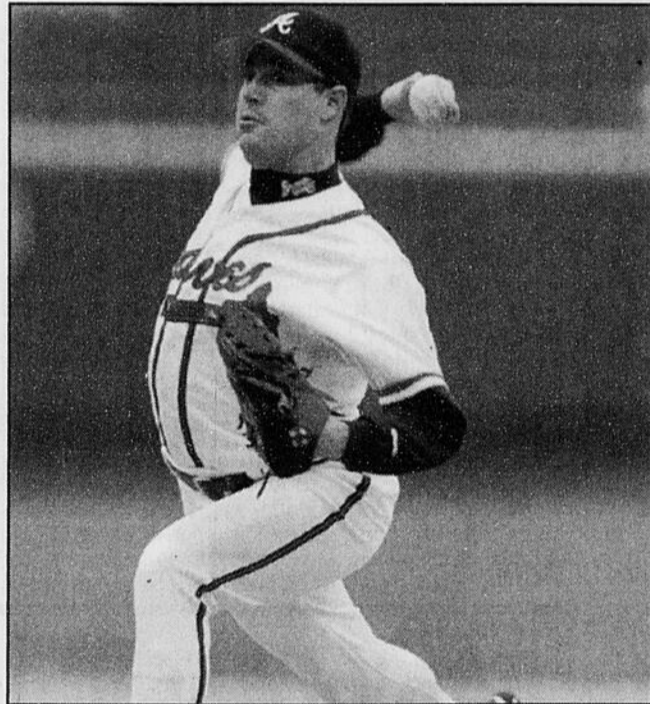
«Il n'y a aucune pression sur nos épaules, a dit le joueur de premier but Jeff Bagwell, qui a connu une autre bonne saison avec 43 circuits, 135 points produits et 31 buts volés. Personne ne s'attend à nous voir gagner. Nous avons l'habitude d'élever notre jeu au niveau de celui de nos adversaires. Nous n'avons pas très bien joué contre des mauvaises équipes, mais nous avons très bien fait contre les Braves.»

6e participation de suite

Atlanta, qui a une fiche de 7-4 en saison contre Houston, en sera à une sixième participation de suite aux séries, une première dans le baseball. Les Braves ont remporté facilement le championnat de la section est avec une fiche de 101-61. Ce n'est que la deuxième fois depuis le début du siècle que les Braves remportent 100 matches.

«Je ne pense pas que nous ayons beaucoup de points faibles, a dit Greg Maddux (19-4) qui lancera ce soir face à Darryl Kile (19-7), l'as des Astros. Je pense que nous pouvons bien nous débrouiller contre n'importe quelle équipe du baseball.»

Certes, aucune équipe ne peut revendiquer autant de bons lanceurs partants. Les Braves enverront trois gagnants du trophée Cy Young au monticule lors des trois premiers matches. Maddux sera suivi de Tom Glavine (14-7) et John Smoltz (15-12). Les Braves auront même en réserve le gaucher Denny Neagle pour le quatrième match. Il a bouclé la



Greg Maddux entreprendra le match contre les Astros.

saison avec 20 victoires.

«Si nous n'atteignons pas la Série mondiale, nous n'aurons pas atteint nos buts, a dit Neagle. C'est là notre seul but dès le premier jour du camp d'entraînement.»

Si les Braves sont habitués à jouer dans les séries, les Astros, eux, se retrouveront en terrain étranger. Ils en seront à leur première participation en séries éliminatoires depuis 1986. Et leurs seuls joueurs qui ont de l'expérience en séries sont Derek Bell, Thomas Howard et Tony Pena.

Une première entre Indians et Yankees

New York (AP)

Une telle confrontation n'avait de précédent qu'au cinéma... dans «Major League».

Mais cette fois-ci, ce sera au tour de David Cone et Orel Hershiser de se donner la réplique, ce soir dans le 'Big Apple', dans le premier match de la série demi-finale de la Ligue américaine entre les Indians de Cleveland et les Yankees de New York.

«C'est un affrontement qui promet», a dit Cone, le partant des Yankees. «Les deux équipes s'équivalent et, selon moi, les deux lanceurs aussi.»

Les Indians opposeront leur puissance et leur équilibre à l'attaque à des

Yankees qui possèdent une rotation partante de qualité supérieure.

Ce sera l'enclou des Indians vs la profondeur des Yankees sur le banc; les champions de la section Centrale vs le quatrième as de la L'Américaine; 2 conquêtes de la Série mondiale vs 23...

Après l'entraînement d'hier au Yankee Stadium, le gérant des Yankees Joe Torre a mis fin au seul suspense qui planait au-dessus de la série en annonçant que David Wells serait le lanceur partant du troisième match.

«Les Indians présentent un des alignements les plus redoutables de la ligue, a dit Cone, 4-3 en 11 départs en matches éliminatoires. Il n'y a de frappeur négligeable chez les Indians. Imaginez, Marquis Grissom est le neuvième frappeur...»

Rusedski change d'entraîneur

Londres (AP)

Après être devenu le premier Britannique en 61 ans à atteindre la finale des Internationaux de tennis des Etats-Unis et le premier de l'histoire à se hisser parmi les 10 meilleurs joueurs mondiaux, Greg Rusedski change d'entraîneur.

Le gaucher au service foudroyant a décidé de se séparer de l'Américain Brian Teacher pour s'associer à l'Anglais Tony Pickard, qui a aidé Stefan Edberg à se hisser au sommet de la hiérarchie mondiale à la fin des années 1980.

Selon les informations recueillies, Rusedski a indiqué que sa séparation avec Teacher, qui a été son entraîneur pendant 16 mois et lui a permis de progresser du 84e au 10e rang, s'est faite harmonieusement.

«Nous avons une entente pour travailler ensemble jusqu'au mois de septembre et, à compter de cette semaine, je m'associe à Tony», a expliqué Rusedski après sa défaite samedi en demi-finale de la coupe du Grand Chelem face à l'éventuel vainqueur Pete Sampras.

«Il a démontré en permettant à Stefan de se hisser au sommet qu'il est l'un des meilleurs entraîneurs au monde. Je suis excité par la perspective de travailler avec lui.»

Rusedski, un Montréalais d'origine qui a pris la citoyenneté britannique au mois de juin 1995, s'est incliné devant l'Australien Patrick Rafter en finale des Internationaux des Etats-Unis il y a trois semaines. Cette excellente prestation lui a alors permis de hisser au 10e rang mondial.

Pickard, âgé de 63 ans, était en semi-retraite après avoir aidé Edberg à gagner six titres du Grand Chelem en 1985 et 1994.

SUZUKI
L'expérience tant attendue!

Vous voulez connaître toutes les nouveautés?

98 98 98 98 98 98

Si vous réservez...

Vous épargnez...

Vous en profiterez... \$\$\$

motor Thibault
Sherbrooke

10, RUE VERSAILLES,
SHERBROOKE

TÉL. : 569-1155

SOIRÉE D'AUTREFOIS

RÉDUCTION SUR
LES PRIX D'ENTRÉE

Adultes: 5\$
Âge d'Or et étudiant: 3\$
Enfants de 2 à 12 ans: 2\$

MUSIQUE
RÉTRO

Réduction des prix sur toutes les consommations à l'intérieur du Palais des sports.

Hot dog, frites, croustilles, chocolat, boissons gazeuses, et autres.

faucons
mon équipe

REÇOIVENT

LES TIGRES
DE VICTORIAVILLE

CE SOIR 30 SEPT.
À 19 H 30

POUR RÉSERVATION:

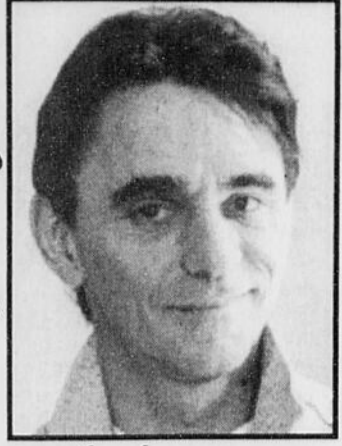
821-5850

MOLSON
EX

Arts et spectacles

PATENAUDE

Guy



TÉLÉVISION

Collaboration spéciale

Ceux qui, il y a quelques années, étaient des fans de l'excellent téléroman *A nous deux* de Suzanne Aubry et Louise Pelletier ne seront pas déçus de leur plus récente production, *Sauve qui peut*, qui commence mercredi soir à 21 h. à TVA. C'est le même univers urbain des jeunes adultes de trente ans, univers certes un peu «bon enfant», mais peuplé de personnages fort attachants.

On reproche souvent à notre télévision de présenter peu de personnages qui ne sont pas des Québécois d'origine contrôlée. Avec leur personnage de Tom dans *A nous deux*, Aubry et Pelletier avaient été parmi les premiers auteurs à faire d'un Québécois anglophone un des personnages principaux d'un téléroman, si l'on excepte peut-être le téléroman jeunesse *Watawatow* qui s'est fait une spécialité depuis 7 ans de parler du mélange des races dans les écoles montréalaises. Aubry et Pelletier récidivent dans *Sauve qui peut*, avec cette fois le comédien Alain Goulem dans le rôle de Stanley Horowitz, le jeune propriétaire du café Lonely Heart qui, tout au long du téléroman, sera en quelque sorte le quartier général, le lieu central de l'action.

Le personnage principal de *Sauve qui peut* est Catherine Dubois, interprétée par la comédienne Marie-Fran-

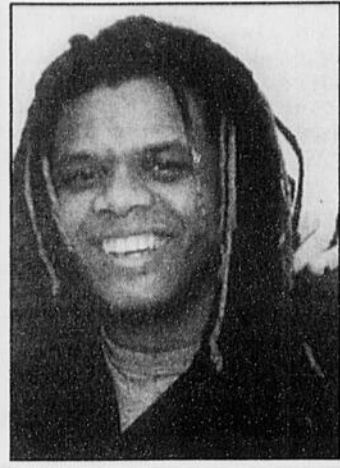
Sauve qui peut: gentillet, mais sympathique



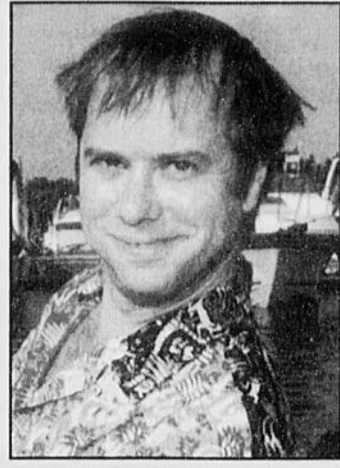
Hugo Dubé



Paul Hébert



Luck Mervill



Denis Bouchard



Diane Jules

co Lambert. Ancienne relationniste qui n'en pouvait plus de raconter des mentes (message aux relationnistes de TVA, Radio-Canada, etc.: ce n'est pas moi qui le dit, c'est le personnage de Catherine), elle dirige maintenant son propre bureau d'enquêtes privées. Autour d'elle graviteront son fils (Benoit Langlais), son colocataire (Hugo Dubé), un vieux fatigant (Paul Hébert) et plusieurs autres. Les comédiens Bobby Beshro, Luck Mervill, Denis Bouchard et Diane Jules sont notamment de la distribution. Parmi ces derniers, seul Beshro est là dans le premier épisode.

Dans l'émission de mercredi, quatre histoires se chevauchent. D'abord, Catherine Dubois mène deux enquêtes de front: un client convaincu que sa femme le trompe lui demande de suivre sa femme, alors qu'un autre cherche à retrouver la sienne, disparue sans

laisser d'adresse. Puis, le fils de Catherine sera «poursuivi» par l'amant d'un soir de sa mère pour avoir abimé la rutilante Mercedes du beau. Le rôle de l'amant est tenu par Francis Reddy. Quatrième histoire: le vieux fatigant, un habitué du café de Stanley Horowitz, n'accepte pas le fait que celui-ci ait récemment donné un nom anglais à l'établissement et il décide de porter plainte auprès de l'Office de la langue française. Le fonctionnaire-policier-de-la-langue qui se pointera pour les vérifications d'usage ne sera pas celui qu'il attend...

Comme dans *A nous deux*, les petites histoires sont sans conséquences, gentillets mêmes, et on voit parfois venir la conclusion un peu trop longtemps à l'avance. Mais il n'en demeure pas moins que c'est efficace, parce que Suzanne Aubry et Louise Pelletier ont un réel talent de dialoguistes et

qu'elles savent ficeler leurs petites histoires. Elles savent aussi donner une certaine profondeur à leurs personnages.

Paparazzi: couchez les enfants à neuf heures moins cinq

C'est jeudi que commence la série qui, en raison des événements que l'on sait, est la plus attendue de la saison. Pour l'occasion, TVA n'a pas fait de visionnement de presse, préférant inviter les journalistes le soir même de la diffusion du premier épisode dans un hôtel de Montréal pour que tous ensemble, on découvre les méchants paparazzi. Et après, pendant que vous écoutez Simon ou Bernard, on nous présentera le 2e épisode. Curieux scénario que celui-là. De deux choses l'une: ou TVA redoute le jugement des médias et veut donc directement tenter

d'accrocher le public sans interférence de la presse, ou le réseau a jugé que l'intérêt médiatique qu'a valu à la série de Larouche-Tremblay la mort tragique de Diana était suffisant pour qu'on n'ait pas besoin d'en rajouter. Ou alors, les commanditaires ont exigé une certaine sobriété. Je vous laisse le choix de l'hypothèse...

Quoi qu'il en soit, la série commence sur les chapeaux de roue, alors que le paparazzi Steve Ménard (Marc Messier) surprend le premier ministre dans les bras de sa maîtresse et qu'un peu plus tard dans la même émission, un autre paparazzi, Pierre Dumont (Patrick Goyette), surprend la femme du même premier ministre dans une soirée sado-maso. Morale de l'histoire? Y'en n'a pas... alors couchez les enfants à neuf heures moins cinq.

Le «père» de Pépinot, Capucine et Bobinette est mort

Le marionnettiste Edmondo Chiodini a rendu l'âme à l'âge de 91 ans

Les spectacles

Labatt Bleue
LE VIEUX CLOCHER
de Sherbrooke

NANCY DUMAIS
1er oct. 20 h 30

Morency
«Les nouvelles valeurs»
3-10-11 oct. à 20h30

«PLEIN DE TENDRESSE»
4 oct. à 20 h 30

GIANMARIA TESTA
OFFENBACH
7 oct. 20 h 30 8 oct. à 20 h 30
RÉSERVATION: 822-2102

Les spectacles

Labatt Bleue
LE VIEUX CLOCHER
de Magog

Peter MacLeod
se confesse
AU VIEUX CLOCHER DE MAGOG
3 et 4 oct. à 20 h 30

Rancourt-circuit
avec **Michaël Rancourt**
DU 10 OCT. AU 1er NOV. VEND. et SAM. à 20h30

RÉSERVATION: 847-0470

Cinéma 9
1460 SIÈGES
SON NUMÉRIQUE
ÉCRANS COURBES
STATIONNEMENT GRATUIT
4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999

L'artiste qui a donné leur forme aux marionnettes de «Pépinot et Capucine», Edmondo Chiodini, vient de mourir à l'âge de 91 ans. Il est décédé jeudi dernier, à Valleyfield.

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
5.00 \$ la fièvre du MARDI ET MERCREDI
CARREFOUR DE L'ESTRIE
3050 Portland SHERBROOKE 565-0366
PEACEMAKER (13+) (VOA) Dolby 7:00-9:30
G.I. JANE (13+) (VF) Dolby 7:15
CLANDESTINS (13+) (VF) 10:00
LE POT AUX ROSES (G) (VF) 7:30-9:45

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, (819) 566-8782
TOUS LES JOURS EN APRÈS-MIDI: 4.50\$ POUR TOUS LUNDI, MARDI ET MERCREDI: 4.50\$ POUR TOUS
LES AUTRES JOURS:
• ADULTES: 7.50\$
• ÉTUDIANTS: 5.00\$
• 13 ANS ET MOINS / 60 ANS ET PLUS: 4.50\$

MICHAEL DOUGLAS
JOUER AVEC LA MORT
version française de THE GAME
Serge Dupire
Tous les jours: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h25

la Conciergerie
Tous les jours: 1h05 - 3h20 - 7h05 - 9h20

ANTHONY HOPKINS ALEC BALDWIN
AU BORD DU DÉSASTRE
version française de THE EDGE
Tous les jours: 1h00 - 3h25 - 7h00 - 9h30

CLOONEY KIDMAN
LE PACIFICATEUR
V. I. 40 THE PEACEMAKER
Tous les jours: 1h05 - 3h20 - 7h05 - 9h20

SOPHIE MARCEAU
Marquise
Tous les jours: 1h10 - 3h30 - 6h55 - 9h15

MEL GIBSON JULIA ROBERTS
COMPLOT MORTEL
version française de CONSPIRACY THEORY
Tous les jours: 12h55 - 3h30 - 6h45 - 9h15

Le décorateur émérite était un pionnier de la télévision de Radio-Canada, depuis l'émission d'ouverture, diffusée le 6 septembre 1952.

Pour la série «Pépinot et Capucine», outre ces deux héros, Chiodini avait créé également les marionnettes de Monsieur Blanc, Monsieur Potiron, du vilan Panpan et de l'Ours.

Toujours pour le jeune public, ce peintre, dessinateur et sculpteur a créé quelques années plus tard la marionnette Bobinette. Celle-ci, avec la voix de Paule Bayard, puis de Christine Lamer, donna la réplique à Guy Sanchez

OS ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE SHERBROOKE
À votre portée
-LA TRAVIATA-
L'un des plus célèbres opéras (version concert)
Des airs très connus que vous reconnaîtrez
Le samedi, 4 octobre 1997 à 20 h
Salle Maurice O'Bready Université de Sherbrooke
Réservez dès maintenant en composant au 820-1000

dans «Bobino», une des plus longues séries à l'antenne de Radio-Canada.

Né à Côteau-Station en 1906, fils d'un immigrant venu en 1896 de la région de Milan, Edmondo Chiodini a étudié quatre ans à l'École des beaux-arts où il apprit d'abord la sculpture.

Il exposa ses oeuvres à compter de 1945, puis il collabora avec l'antiquaire Paul Gouin. Par la suite, dans son atelier de la rue Peel, il se mit à fabriquer des marionnettes.

A ces tout débuts de la télévision, avec jusqu'à six artisans dans son équipe, Chiodini pouvait réaliser une marionnette par semaine. Les costumes les habillant étaient notamment réalisés par Marielle Constantineau.

L'artiste concevait et dirigeait aussi la construction de nombreux décors; le nom de Chiodini fut au générique de «La Boîte à surprise», «L'Île au trésor», «Les récits du père Ambroise», «Le professeur Calculus», «Les mille et une nuits», «Opération mystère», «Bobino», «Chez Hélène» entre autres.

Selon la notice de Radio-Canada; citant le Corriere del Quebec d'avril 1962, le père Ambroise Lafortune, lors d'un festival à Monaco, remit aux enfants du prince Rainier deux créations de Chiodini, soit des statuettes à l'effigie de leurs saints patrons, sainte Caroline et saint Albert le Grand.

Edmondo Chiodini disait alors en entrevue sa nostalgie: «Je voudrais retourner à mes 20 ans; je considère que, de nos jours, il ne faut pas trop lire les journaux ni trop regarder la télévision, cela rend morose. Il faut vivre en enfant mais, évidemment, en enfant raisonnable. Je suis en faveur de la joie, il faut savoir rire dans la joie.»

«LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE À CE JOUR.»
Une aventure palpitante qui a tout pour plaire. Le jeu de Hopkins et Baldwin est fascinant.
-James Lankford, THE MOVIE MONSTER-
ANTHONY HOPKINS ALEC BALDWIN
AU BORD DU DÉSASTRE
VERSION FRANÇAISE DE THE EDGE
À L'AFFICHE!
EN VERSION FRANÇAISE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓
EN VERSION FRANÇAISE ET VERSION ORIGINALE ANGLAISE CINÉMA 9 ROCK FOREST ★
13 ANS +
SON DIGITAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

VERSION FRANÇAISE ET ORIGINALE ANGLAISE ■ SITE INTERNET: cinema9rockforest.ca

LE PACIFICATEUR GEORGES CLOONEY NICOLE KIDMAN (13+) (VOA) (VF) Sam. et dim.: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30 Tous les soirs: 18h45 - 21h30	COMPLOT MORTEL MEL GIBSON JULIA ROBERTS (13+) Sam. et dim.: 12h30 - 18h30 Tous les soirs: 18h30	CONTACT JODIE FOSTER (G) Sam. et dim.: 15h15 - 21h15 Tous les soirs: 21h15
LA CONCIERGERIE SERGE DUPIRE (13+) Sam. et dim.: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30 Tous les soirs: 18h45 - 21h30	IN AND OUT KEVIN KLINE (G) Sam.: 15h15 - 19h00 - 21h15 Dim.: 13h00 - 15h15 - 19h00 - 21h15 Tous les soirs: 19h00 - 21h15	WISHMASTER un film de WES CRAVEN (16+ horreur) Tous les soirs: 21h15
JOUER AVEC LA MORT THE GAME MICHAEL DOUGLAS (16 horreur aux jeunes enfants) En version française et en V.O. anglaise Sam. et dim.: 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30 Tous les soirs: 18h30 - 21h30	AU BORD DU DÉSASTRE THE EDGE ANTHONY HOPKINS ALEC BALDWIN (13+) En version française et en V.O. anglaise Sam. et dim.: 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30 Tous les soirs: 18h30 - 21h30	ALERTE SOUS LA TERRE STEVEN SEAGAL (G) (conseillé aux jeunes enfants) Tous les soirs: 18h45
HERCULE -Un film de Disney- GEORGES DE LA JUNGLE avec BRENDAN FRASER (G) Sam. et dim.: 12h45		BUGS BUNNY ADMISSION GÉNÉRALE: 1.00\$ Ca va sauter! Samedi: 10h30 - 13h30 Dimanche: 10h30

SPECIAL: MARDI - MERCREDI: 5\$ ■ ÉTUDIANTS: 6\$

National

Monique Simard coupable d'avoir voté illégalement

Lia LEVESQUE

Montréal (PC)

Monique Simard et son conjoint ont été reconnus coupables d'avoir voté à l'élection municipale d'Outremont alors qu'ils n'avaient pas la qualité d'électeur.

Le jugement a été rendu hier par le juge François Doyon, de la Cour du Québec, à Montréal.

Le procureur du couple Simard, Me Pierre Poupart, a cependant déjà fait part de sa volonté d'aller en appel.

L'infraction reprochée remonte à l'élection municipale d'Outremont, le 5 novembre 1995. M. et Mme Simard y ont voté alors qu'ils n'avaient pas la qualité d'électeur.

La loi stipule en effet que pour exercer son droit de vote, une personne doit non seulement être inscrite sur la liste électorale, mais aussi être électeur le 1er septembre de l'année de l'élec-



Monique Simard

tion, c'est-à-dire domiciliée sur le territoire depuis au moins 12 mois.

Or, le couple Simard n'avait réélu domicile à Outremont que depuis le mois de novembre 1994.

C'est le 24 octobre prochain que les parties se réuniront de nouveau pour faire connaître leur argumentation quant à la peine qui doit être imposée.

En théorie, selon la Loi sur l'Assemblée nationale, Mme Simard pourrait perdre son siège de députée péquiste de Laprairie. Dans son jugement, le juge Doyon souligne qu'elle pourrait «vraisemblablement» perdre son siège. Selon son avocat ce-

pendant, un tel geste nécessiterait un vote de l'Assemblée nationale.

La condamnation, a précisé le juge Doyon, entraîne aussi une incapacité de voter à une élection municipale pendant cinq ans, une inhabilité à exercer une fonction de membre du personnel électoral d'une municipalité pendant cinq ans, de même que des fonctions de releveur de listes, membre d'un conseil municipal, vérificateur ou agent officiel. De plus, une amende de 100 \$ à 1000 \$ est prévue.

Mme Simard avait pourtant été acquittée, le 25 septembre 1996 de l'accusation de s'être inscrite illégalement lors du recensement, le 6 septembre 1995 à Outremont.

Le fait de s'inscrire sur une

liste électorale, cependant, est distinct du fait d'exercer son droit de vote. «Il n'est bien entendu pas suffisant d'être inscrit sur la liste électorale: encore faut-il remplir les conditions préalables à l'exercice du droit de vote. Il est possible d'être inscrit sur la liste électorale et, néanmoins, de voter sans droit», écrit le juge Doyon.

C'est ainsi que Mme Simard a pu hier être jugée coupable d'avoir voté illégalement à Outremont, même si elle avait été acquittée de s'être illégalement inscrite sur la liste électorale.

«Lorsqu'ils ont voté le 5 novembre 1995, les défendeurs, bien au fait de leur changement de domicile au cours de l'année précédente, savaient qu'ils le faisaient sans droit», tranche le juge, qui ajoute que l'ignorance de la loi n'est pas une défense admissible.

Dès après le prononcé du jugement, l'avocat du couple Simard, Me Pierre Poupart, a annoncé son intention d'inscrire une requête en appel «le plus rapidement possible». Il s'est dit déçu, tout en admettant que le juge a été «conscientieux».

9525 jeunes blessés au travail en 95

Montréal (PC)

Selon des statistiques de la Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST), 9525 jeunes de 14 à 20 ans se sont blessés au travail en 1995, engendrant des déboursés de plus de 12 millions \$.

Près de 50 pour cent des accidents sont survenus dans les secteurs du commerce où l'on retrouve souvent des étudiants. Et 40 pour cent des blessures ont été occasionnées par des efforts ex-

cessifs ou après avoir été frappé par un objet.

La CSST a d'ailleurs lancé hier une campagne de sensibilisation auprès des jeunes du secondaire qui, selon la commission, se blessent parce qu'ils manquent d'expérience, de formation et d'information.

La CSST veut d'abord faire connaître aux jeunes les principes de base en prévention des accidents: identifier les dangers, les corriger et contrôler.

Beaucage vous offre

LES PLUS BAS PRIX au Québec

CAVALIER
4 portes



Prix Beaucage
188\$* 36 mois
plus 4 PNEUS D'HIVER

Radiocassette AM/FM
Lecteur DC 6 disques
Roues d'aluminium

CAVALIER Z22
2 portes



Prix Beaucage
188\$* 36 mois
plus 4 PNEUS D'HIVER

Radiocassette AM/FM
Lecteur DC 6 disques
Roues d'aluminium

Beaucage

CHEVROLET GEO OLDSMOBILE CADILLAC LTÉE

Service Goodwrench

*Location de 36 mois avec échange ou comptant de 1 999\$ + transport. Limite de 20 000 km/année. Excédentaire de 8¢/km. Sujet à l'approbation du crédit.

4339, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, 823-4343

NOUVEAU

Vente *Prix Haddad...
Ca s' passe dans l'Est seulement!

JEAN COUTU
445 KING EST, SEULEMENT
SHERBROOKE • 563-1212

*Prix Haddad: prix imbattables que vous ne trouverez qu'à votre PJC du 445 King Est, Sherbrooke • Alain Haddad prop.

TIRAGES DRAWINGS
Cadeaux à gagner
Fun de nos trois (3) Papiers Cadeaux.

Aquafresh FLEX
Brosse à dents
69¢

Baby's Own
Savon
2 Savons
2 x 75 g
Limite 1 par client
59¢

Barbasol
CRÈME À RASER
FICHE & ONCTUEUSE
300 ml
79¢

Lypsyl
Baume pour les lèvres
4 g
69¢

DOLOMITE
CALCIUM MAGNÉSIUM
1300 mg
200 comprimés
3.99

Hemarexin
SUPPLÉMENT VITAMINIQUE ET MINÉRAL
20 ampoules
6.99

Oh Henry!
Cherry Blossom
Barres de chocolat
45 g - 66,5 g
4/1\$

RC COLA
Bossons gazeux
2 Litres
59¢

Centrum Forte
29
4.99

LIVRAISON GRATUITE Sherbrooke et les environs JUSQU'À ÉPUISEMENT DES MARCHANDISES 3 JOURS SEULEMENT VALIDE DU 1 AU 3 OCTOBRE 1997

DRAKKAR
eau belle d'azzero
1.99

JEAN COUTU
ex'clama'tion
brume pour le corps
80 g
3.99

LANCÔME
L'Air du Temps
NINA RICCI
5.99

REVLON
ColorStay
ROUGE À LÈVRES
99¢

Cramer Color
Crème Colorante
65 ml
3.79

L'ORÉAL VOLUMINEUX
Mascara
3.99

Darce
Crayon KHOL
99¢

Jean d'Estrées
LAIT AUTO-FRIZANT
75 ml
9.99

RENÉ GARRAUD
VITAM. ÉCLAT
crème ampoules
7.99

MARCELLE
CRÈME HYDRATANTE
60 ml
6.99

La Carte
DOUBLEZ LA VALEUR DE VOS ACHATS!
Au comptoir cosmétiques Jean Coutu, la valeur de vos achats éligibles sera doublée et remboursée sur votre carte Passion Beauté du 1 au 3 octobre 1997.
*Produits portant l'étiquette Cosmétique Jean Coutu.

La Carte Passion Beauté
Demandez-la, c'est gratuit!
Profitez de ses nombreux avantages. De plus, du 1 au 3 octobre 1997. Recevez un cadeau lors de votre adhésion sur présentation de ce coupon.

TIRAGE
Cadeaux à gagner (voir liste de nos trois (3) Papiers Cadeaux).
Gratuit de LISE WATER, CHANEL ou RALPH LAUREN.
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Tél.: _____
*Il y aura un tirage les 28, 29, 30, 31 octobre 1997 à 21 h. à voir sur la page 10.

CIAROI INFUSIUM
Produits capillaires
3.79

AUSTRALIAN NATURAL'S
Produits capillaires assortis
1.99

L'ORÉAL IMEDIA
Shampooing hydratant
3.49

SURF
Détergent à lessive
12 L
4.99

ARRID
ANTHA-CHLORIX & L'ÉLIXIR
50 g
1.69

SUPER BIOAÏL
Sans color / Sans goût
100 + 25 dragées
3.99

sunlike
Bossons aux fruits
1 Litre
69¢

Café Instantané
100 SUPERIOR
200 g
2.69

Extra
Gomme Sans Sucre
7 Bâtonnets
39¢

Les quantités sont limitées à deux (2) par clients. Spéciaux valables au comptoir cosmétique et jusqu'à épuisement des marchandises. Le texte prévalent en tout temps, photo à lire soigneusement. Pas de vente aux marchands. 3 JOURS SEULEMENT VALIDE DU 1 AU 3 OCTOBRE 1997

**Toute voiture bénéficiant à la fois
d'une augmentation de puissance
et d'une diminution de consommation
mérite qu'on la regarde de très près.**



**Regardez-la bien.
La nouvelle Corolla 1998.**



À partir de 14 928 \$*. Avant de prendre le volant de la nouvelle Corolla 1998, soulevez le capot. Vous y découvrirez le nouveau moteur plus léger 1ZZ-FE à 16 soupapes. Ses 120 ch ne tarderont pas à vous faire sourire de satisfaction. D'autant plus quand vous savez qu'elle consomme moins. Ajoutez une meilleure insonorisation, un moteur plus silencieux et une ligne aérodynamique, vous n'entendrez plus que les battements de votre cœur. Ne nous croyez pas sur parole. Faites-en l'essai dès aujourd'hui. Vous ne voudrez plus vous en séparer. Appelez-nous au 1 888 TOYOTA-8 ou visitez notre site à www.toyota.ca.

 **TOYOTA COROLLA**
TELLEMENT DIFFÉRENTE. TELLEMENT TOYOTA.



Votre concessionnaire Toyota est fier de commander les Jeux olympiques spéciaux. * P.D.S.F. pour la Corolla VE 1998 (modèle BR12EM-A) à boîte manuelle 5 vitesses. Immatriculation, assurance, taxes, frais de transport et de préparation en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Modèle LE montré. Pour plus de renseignements, communiquez avec votre concessionnaire.